

Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux

Convention collective de travail du 20 novembre 2001 Relative à la prépension à 58 ans

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux, agréées et subsidiées par la Commission communautaire française.

Par « travailleurs », on entend les travailleurs masculins et féminins, ouvriers et employés tant valides que moins valides.

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 novembre 2001 et cesse de produire ses effets le 31 octobre 2004.

Art. 3 Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, le principe de l'application d'un régime de prépension conventionnelle du type convention collective de travail n° 17 est admis dans le présent secteur pour le personnel actif qui opte pour cette formule et qui atteint 58 ans à partir du 1^{er} novembre 2001 et qui justifie d'une carrière professionnelle de 5 ans minimum dans le secteur des entreprises de travail adapté et est en service chez l'employeur depuis au moins 12 mois.

Art. 4 L'indemnité complémentaire accordée au travailleur prépensionné à 58 ans est, individuellement, égale à l'indemnité prévue par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil National du Travail. Elle s'entend brute, avant toute déduction sociale et/ou fiscale légale.

Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2001 betreffend het brugpensioen op 58 jaar

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de beschutte werkplaatsen die **ressorteren** onder het Paritair Comité voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen, erkend en gesubsidieerd door de Franse **Gemeenschapscommissie**.

Onder "werknemers" wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke werklieden en bedienden, **zowel validen als mindervaliden**.

Art. 2. Deze collectieve **overeenkomst** treedt in werking op 1 november 2001 en houdt op van **kracht** te zijn op 31 **oktober** 2004.

Art. 3. Ongeacht de bepalingen van het **koninklijk** besluit van 7 december 1992 betreffende de **toekenning** van werkloosheidsuitkeringen in **geval** van conventioneel brugpensioen, wordt het principe van de toepassing van een **stelsel** van conventioneel brugpensioen van het type collectieve arbeidsovereenkomst **nr. 17** toegestaan in deze sector voor het actieve personeel, dat voor deze formule kiest en dat de **leeftijd** van 58 jaar **bereikt** vanaf 1 november 2001 en een **beroeps**carrière aantoon van ten minste 5 jaren in de sector van de beschutte werkplaatsen en dat ten minste **12** maanden in dienst is bij de werkgever.

Art. 4. De **aanvullende** vergoeding toegekend aan de **werknemer** in brugpensioen op 58 jaar is, individueel, gelijk aan de vergoeding bepaald bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale **Arbeidsraad**. Ze wordt **bruto uitgedrukt**, **vóór elke** sociale **en/of** fiscale wettelijke **af trek**.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. | NR. N° 61 943/10/327.
21/12/2001 | 4/4/2002

Art. 4 L'indemnité complémentaire accordée au travailleur prépensionné à 58 ans est, individuellement, égale à l'indemnité prévue par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil National du Travail. Elle s'entend brute, avant toute déduction sociale et/ou fiscale légale.

Art. 5 Le montant de l'indemnité complémentaire est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé chaque année au 1^{er} janvier sur base du coefficient fixé par le Conseil National du Travail en fonction de l'évolution des salaires.

Art. 6 Afin de répartir les charges des prépensions susceptibles d'être accordées, les interlocuteurs sociaux ont décidé de mettre à charge du « Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française », la responsabilité d'accorder ou de refuser de prendre en charge le paiement de l'indemnité complémentaire de prépension et des cotisations sociales éventuelles jusqu'à leur terme (âge auquel le prépensionné peut prétendre à une pension de retraite). Les interlocuteurs sociaux ont la ferme intention de réaliser cet objectif dans le cadre du budget mis à leur disposition par le Fonds de sécurité d'existence intitulé « Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française » institué par la Convention collective de travail du 20/11/2001, en particulier son article 17. Ils déclarent que c'est dans cette optique que devront agir les membres du Comité de gestion du Fonds.

Art. 7 Le prépensionné sera remplacé suivant les dispositions légales.

Art. 8 Le système de prépension conventionnelle est facultatif.

Art. 4. De aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemer in brugpensioen op 58 jaar is, individueel, gelijk aan de vergoeding bepaald bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Ze wordt bruto uitgedrukt, vóór elke sociale en/of fiscale wettelijke aftrek.

Art. 5. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de toepassingsmodaliteiten inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Bovendien wordt het bedrag van deze vergoedingen elk jaar op 1 januari herzien op basis van de coefficient vastgelegd door de Nationale Arbeidsraad volgens de evolutie van de lonen.

Art. 6. Om de lasten van de brugpensioenen die kunnen worden toegekend te verdelen, hebben de sociale gesprekspartners beslist om het "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française" de verantwoordelijkheid te geven voor het toekennen of weigeren om de betaling op zich te nemen van de aanvullende vergoeding voor brugpensioen en de eventuele sociale bijdragen tot het einde ervan (leeftijd waarop de bruggepensioneerde aanspraak kan maken op een pensioen). Het is de bedoeling van de sociale gesprekspartners om deze doelstelling te verwezenlijken in het kader van de begroting die hun ter beschikking wordt gesteld door het fonds voor bestaanszekerheid, genaamd "Fonds de sécurité d'existence pour les entreprises de travail adapté agréées par la Commission communautaire française", opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 20/11/2001, inzonderheid artikel 17. Zij verklaren dat de leden van de Raad van Beheer van het Fonds in deze optiek zullen handelen.

Art. 7. De bruggepensioneerde zal vervangen worden volgens de wettelijke bepalingen.

Art. 8. Het systeem van conventioneel brugpensioen is facultatief.

L'employeur s'engage à informer en temps utile le travailleur de la possibilité de prendre une prépension. En particulier, il informe le travailleur de cette possibilité avant toute décision de licenciement. Ce dernier a la liberté du choix.

Art. 9 Le départ en prépension dans les conditions définies ci-dessus à l'article 7 donne lieu par le travailleur à la prestation de son préavis.

De werkgever verbindt zich ertoe de werkgever ten gepaste tijde in te lichten over de **mogelijkheid** om met **brugpensioen** te gaan. In het bijzonder **licht** hij de werkgever in over deze mogelijkheid vóór **elke** beslissing **tot** ontslag. Deze laatste **heeft** de **vrijheid** van keuze.

Art. 9. Indien de **werknemer** met brugpensioen gaat onder de **voorwaarden bepaald** in **artikel 7** heeft hij recht op de **uitvoering** van zijn opzegging.